

# Holy Cross Catholic Church

Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ❖ Trino Andrade  
 Deacon ❖ Kevin Mauch  
 Deacon ❖ Eduardo Castillo  
 Deacon ❖ Pat Coulter

13955 Peach Hill Rd.  
 Moorpark CA 93021  
 Tel. (805) 529-1397

E-mail:  
 church@holycross-moorpark.org  
 Website:  
 www.holycross-moorpark.org

## The Transfiguration of the Lord August 6, 2023

### Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 4:00 p.m.  
 Sundays: 7:30, 10:00 a.m.,  
 12:00p.m. (Spanish)

Weekdays:  
 Monday – Friday: 8:00 a.m.  
 Thursday- 7:00 pm (Spanish)

### Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.  
 Other times: By appointment only

### Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

### Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.  
 Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

### Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

### Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.  
 Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

### Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283

E-mail address: .....sjones@holycross-moorpark.org

**Elementary/Jr High Ministry:**.....529-0283

Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org

**Confirmation:**.....529-0283

Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org

**Youth Ministry :**.....

Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org

**Cub Scouts/Boy Scouts:**

Chris Dellacqua:.....553-9852

**Family Life Commission:**

George Colon.....876-4702

**Catholic Charities Office:**

Patricia Calderon...612 Spring Road.. .....529-0720

**Pastoral Care of the Sick:**

George and Cheryl Colon.....(805)746-9814

**Parish Administration Office:**

Jenny Stevens.....529-1397

Alison Hemmens.....529-1397

**Knights of Columbus Council #9969**

GK Roberto Grajeda.....(805)558-3467

Email address.....rgkc9969@gamil.com

Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org

**OCIA:**

MikeLynch.....OCIA@holycross-moorpark.org

DuaneMorningred.....OCIA@holycross-moorpark.org

**SUNDAY'S READINGS****First Reading:**

His clothing was bright as snow,  
and the hair on his head as white as wool;  
his throne was flames of fire,  
with wheels of burning fire. (Dn 7:9)

**Psalm:**

The Lord is king, the Most High over all the earth.  
(Ps 97)

**Second Reading:**

When that unique declaration came to him from  
the majestic glory,  
"This is my Son, my beloved, with whom I am  
well pleased."  
We ourselves heard this voice come from heaven  
while we were with him on the holy mountain. (2  
Pt 1:17-18)

**Gospel:**

And he was transfigured before them;  
his face shone like the sun  
and his clothes became white as light. (Mt 17:2)

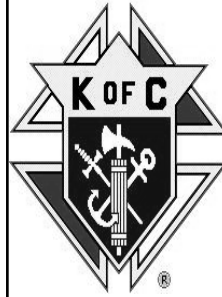
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998,  
1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from  
Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,  
International Commission on English in the Liturgy  
Corporation. All rights reserved.

©LPi

**Readings for the week of August 6, 2023**

Sunday: Dn 7:9-10, 13-14/Ps 97:1-2, 5-6, 9/2  
Pt 1:16-19/Mt 17:1-9  
Monday: Nm 11:4b-15/Ps 81:12-13, 14-15, 16-  
17/Mt 14:13-21  
Tuesday: Nm 12:1-13/Ps 51:3-4, 5-6ab, 6cd-7,  
12-13/Mt 14:22-36 or 15:1-2, 10-14  
Wednesday: Nm 13:1-2, 25—14:1, 26-29a, 34-35/  
Ps 106:6-7ab, 13-14, 21-22, 23/Mt  
15:21-28  
Thursday: 2 Cor 9:6-10/Ps 112:1-2, 5-6, 7-8, 9/  
Jn 12:24-26  
Friday: Dt 4:32-40/Ps 77:12-13, 14-15, 16  
and 21/Mt 16:24-28  
Saturday: Dt 6:4-13/Ps 18:2-3a, 3bc-4, 47 and  
51/Mt 17:14-20  
Next Sunday: 1 Kgs 19:9a, 11-13a/Ps 85:9, 10, 11-  
12, 13-14 (8)/Rom 9:1-5/Mt 14:22-33



**Knights of Columbus Council  
9969 for the weekend of 8/5-8/6**  
The 27th Annual 9969 Foundation  
Golf Tournament and Wine Social  
– scheduled for Sunday, August  
13th at beautiful Moorpark CC – is  
next weekend and is sold out!  
Don't forget to sell your Super  
Drawing tickets as this year's prize  
is \$5,000 in cash.

Why not join your Brother Knights for the August  
General Business Meeting on Thursday, August 10th  
at 730PM at the Chapel? Why not make a New  
Columbian Year's Resolution to get involved with  
the many charitable efforts your council supports?  
We could use your help!

All are invited to join the Holy Cross Knights of  
Columbus Council 9969 as we recite our Scriptural  
Rosary on Wednesday, August 30th at 7:30PM at the  
Chapel. If you wish to attend the Scriptural Rosary  
via Zoom, please contact Leonard Cruz at  
(805) 889-1620 or E-mail  
leonardcruz386@yahoo.com.

**PRAYER – FOR EVERYDAY AND  
EVERYBODY**

Prayer for the Transfiguration

Dear Lord,  
The heavens and earth declare your glory!  
Fill our hearts with songs of praise for you,  
today and always! Come, Lord Jesus!  
Amen.

©LPi

Feast of the  
**TRANSFIGURATION**

©LPi

**Faith Formation News**

Registration for our Faith Formation classes will be  
ending soon. If you have not yet registered your  
child please visit our parish website.  
[www.holycross-moorpark.org](http://www.holycross-moorpark.org)



# Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

Jamie Belch	Ramon Godinez	Judy Buckley
Ed Brown	David Bowden	Vanda Glaspey
Mela Cano	Maria Hinojosa	Shannon
Yves Fournier	Shannon Ferraez	Noel Lisenbery
Juan Gonzalez	Patrick Withers	Crystal Gomez
Kathy Lane	Michael Cosenza	Silvia Coccozza
Eliana Rose Lara	Jerry Vaughan	Joni Vasquez
Heather Ledesma	Juan Luna	Nina Betancourt
Christina Morelli	Orlando Delnero	Bill Little
Armando Perez	Perez Family	Aileen Choate
Breanna Pflaumer	Boxley Family	
Mark Scharler	Steve Schuesler	
Minnie Stuehrmann	Mike Mostowa	
Ata Bohaei	Richard Abbott	
Karen Withers	Erika Miller	
Pilar Ramirez	Peggy Eastham	



### Moorpark Pantry Plus Priority Items

We will accept and appreciate all food donations

Bagged Beans 16 oz	Sugar	Jelly
Bagged Rice 16 oz	Flour	
Oil	Peanut butter	



**LA REINA CATHOLIC SCHOOL PRESENTS an evening with Dr. Lisa Strohman**, a world-renowned psychologist, and author of the groundbreaking book, *Digital Distress Growing Up Online*. Today's youth are facing an unprecedented mental health crisis. Cyberbullying victimization rate among middle and high school students is at an all-time high. There is hope.

Join us on August 10th from 6:00-8:00 pm to learn how to protect your children in an online world. All members are warmly welcomed! Reserve your seats today at [lareina.com/digital](http://lareina.com/digital).

### CATHOLIC TRIVIA – JUST FOR FUN

Question: True/False — The King James version of the Bible is approved by the Catholic church.

Answer: False

### TRIVIA CATÓLICA – SÓLO POR DIVERSIÓN

Pregunta: Verdadero/Falso — La versión King James de la Biblia está aprobada por la iglesia católica.

Respuesta: Falso



### Did you know?

August 5-6

### Healthy boundaries to create an environment of trust

Adults have a responsibility to share information about themselves in age and scenario-appropriate ways to the children in their care. Being authentic does not necessarily mean sharing every detail but rather being approachable, honest, and caring. Oversharing information, especially inappropriate information, can lead to boundary violations and inappropriate behavior. For more information on setting boundaries, read the VIRTUS® article “Barriers to Implementing Strong Boundaries” at [lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/).

### Límites saludables para crear un ambiente de confianza

Los adultos tienen la responsabilidad de compartir información sobre ellos mismos en forma apropiada según la edad y el escenario de los niños que estén bajo su cuidado. Ser auténtico no significa necesariamente que los adultos deban compartir cada detalle, sino más bien que sean accesibles, honestos y cuidadosos. Compartir información en exceso, especialmente información inapropiada, puede conducir a violaciones de límites y comportamiento inapropiado de los adultos. Para obtener más información sobre cómo establecer límites saludables lea el artículo de VIRTUS® en inglés, “Barriers to Implementing Strong Boundaries” (Barreras para implementar límites fuertes) en [lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/).

**If anyone is interested in advertising in our bulletin please call Jaime Arvizu at LPI.**

**602-642-4136 or [jarvizu@4lpi.com](mailto:jarvizu@4lpi.com)**

**GOSPEL MEDITATION**

August 6, 2023

**The Transfiguration of the Lord**

What is Christianity finally about? These days if you ask almost anyone who doesn't know the Bible you'll probably hear an answer like this: "Being a good person" or "following the golden rule." No offense to the golden rule, but our faith is simply much stranger than that. This week's feast of the Transfiguration of the Lord is a luminous example of this. Jesus becomes radiantly and overwhelmingly beautiful. The glory of God literally shines forth from his body and even his clothes. Here we see that Christianity is not mainly a moral system, but a relationship with God in Christ, one that finally makes human beings gloriously beautiful. Now we can see our good and bad deeds in a new and de-centered way. Our morality isn't about a heaven or hell scorecard. It's about lives open (or closed) to transfiguration, lives capable of revealing the glory of God in Christ to the world. Spouses, children, friends, co-workers, priests, consecrated women and men, and so on — we are all called to let the beauty of Jesus make our lives beautiful, little by little. His beauty in us is the center of our faith.

— Father John Muir

©LPi



# LIGHT

And he was transfigured before them; his face shone like the sun and his clothes became white as light.

MATTHEW 17:2

**QUESTIONS OF THE WEEK****First Reading:**

In a vision, the prophet Daniel sees the heavenly throne of God and the coming kingdom of God represented by a human figure, a "son of man." The vision speaks to God's everlasting love and ultimate control of the world. Why do you think God reveals Himself in visions?

**Second Reading:**

Peter speaks of his eyewitness to the majesty of Jesus Christ. How might you witness to family or friends this week your beliefs about Jesus?

**Gospel:**

The transfiguration reveals Jesus's divinity to Peter, James, and John, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him." What would you say is the most important lesson from Jesus that we should listen to?

©LPi

**PREGUNTAS DE LA SEMANA****Primera Lectura:**

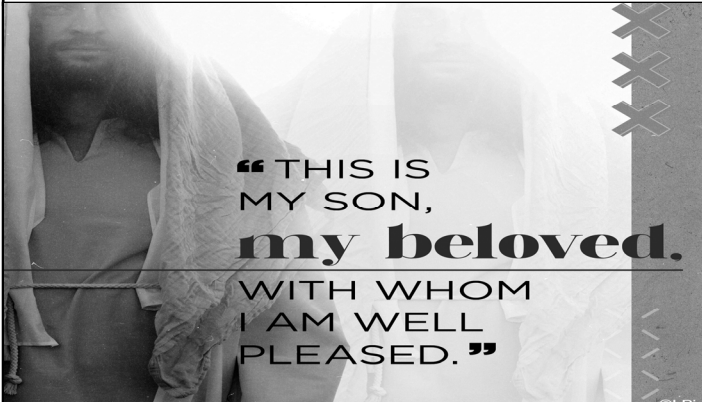
En una visión, el profeta Daniel ve el trono celestial de Dios y el reino venidero de Dios representado por una figura humana, un "hijo de hombre." La visión habla del amor eterno de Dios y del control supremo del mundo. ¿Por qué crees que Dios se revela en visiones?

**Segunda Lectura:**

Pedro habla de ser testigo ocular de la majestad de Jesucristo. ¿Cómo podrías testificarle a tu familia o amigos esta semana tus creencias acerca de Jesús?

**Evangelio:**

La transfiguración revela la divinidad de Jesús a Pedro, Santiago y Juan: "Este es mi Hijo amado, en quien tengo puestas mis complacencias; Escúchenlo." ¿Cuál dirías que es la lección más importante de Jesús que debemos escuchar?



**"THIS IS  
MY SON,  
my beloved.  
WITH WHOM  
I AM WELL  
PLEASED."**

## MEDITACIÓN EVANGÉLICO

6 de agosto de 2023

### La transfiguración de Jesús

Nuestra vocación cristiana tiene su raíz en la revelación del amor de Dios por medio de Jesús. Este domingo, pidámosle a Dios, que nos dé el regalo de seguir escuchando su voz y profundizar en su Palabra: “¡Este es mi Hijo, el Amado; éste es mi Elegido, ¡escúchenlo!” (Mateo 17:5). Señor, tres discípulos tuyos fueron los elegidos para acompañarte al monte y ser testigos de verte transfigurado. Hoy, también a nosotros nos ofreces momentos íntimos para estar contigo, para admirar todo lo que haces por nosotros en el vivir de cada día. Nuestro compromiso de cristianos es estar bien atentos a tu diaria presencia en nuestra vida. Jesús, antes de su Pasión, nos muestra su Transfiguración para que estemos listos a entender el misterio de su sufrimiento. El misterio de amor, dar su vida por nosotros. Gloria y sufrimiento se unen mostrando el infinito amor de Dios. Ante el sufrimiento, no debemos tener miedo, sino fijarnos cómo Jesús es valiente en aceptar la voluntad de su Padre. La experiencia de los discípulos fue de gozo y de miedo, sin embargo, Jesús anima diciendo: “Levántense, no tengan miedo. Ellos levantaron los ojos, pero ya no vieron a nadie más que a Jesús” (Mateo 16:7-8). Él nos levantará de todos nuestros sufrimientos y miedos. La esperanza debe estar puesta en su resurrección. Los momentos de fe y gracia que el Señor nos da, nos alentarán.

©LPi

# LUZ



Aquí se transfiguró en su presencia:  
su rostro se puso resplandeciente  
como el sol y sus vestiduras se  
volvieron blancas como la nieve.

MATEO 17, 2

## LECTURAS DEL DOMINGO

### Primera lectura:

Su ropa era brillante como la nieve,  
y el cabello de su cabeza tan blanco como la lana;  
su trono era llamas de fuego,  
con ruedas de fuego ardiente. (Dn 7:9)

### Salmo:

El Señor es rey, el Altísimo sobre toda la tierra. (Sal 97)

### Segunda lectura:

Cuando esa declaración única vino a él desde la majestuosa gloria,

“Este es mi Hijo, mi amado, en quien tengo complacencia”.

Nosotros mismos escuchamos esta voz venida del cielo

mientras estábamos con él en el monte santo. (2 Pedro 1:17-18)

### Evangelio:

Y se transfiguró delante de ellos;

su cara brillaba como el sol

y su ropa se volvió blanca como la luz. (Mt 17, 2)

Extractos del Leccionario para la Misa ©2001, 1998, 1970 CCD.

La traducción al inglés de Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. Reservados todos los derechos.

### Las lecturas de la semana del 6 de agosto de 2023

Domingo: Dn 7, 9-10. 13-14/Sal 96, 1-2. 5-6.  
9/2 Pe 1, 16-19/Mt 17, 1-9

Lunes: Nm 11, 4-15/Sal 80, 12-13. 14-15. 16  
-17/Mt 14, 13-21

Martes: Nm 12, 1-13/Sal 50, 3-4. 5-6. 6-7. 12-  
13/Mt 14, 22-36 o 15, 1-2. 10-14

Miércoles: Nm 13, 1-2. 25—14, 1. 26-29. 34-35/  
Sal 105, 6-7. 13-14. 21-22. 23/Mt 15,  
21-28

Jueves: 2 Co 9, 6-10/Sal 111, 1-2. 5-6. 7-8. 9/  
Jn 12, 24-26

Viernes: Dt 4, 32-40/Sal 76, 12-13. 14-15. 16 y  
21/Mt 16, 24-28

Sábado: Dt 6, 4-13/Sal 17, 2-3. 3-4. 47 y 51/  
Mt 17, 14-20

Domingo siguiente: 1 Re 19, 9. 11-13/Sal 84, 9.  
10. 11-12. 13-14 (8)/Rom 9, 1  
-5/Mt 14, 22-33

**(PRACTICING) CATHOLIC - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS**

By Colleen Jurkiewicz Dorman

**Transfigured**

We have all had moments when we seem to get a glimpse of Heaven.

For me, they come with the sacraments: in the pew following my First Communion, kneeling before the bishop as he sealed my forehead with oil at my Confirmation, standing opposite my husband on our wedding day, cradling my newborns as the priest poured holy water over their little foreheads, claiming them for Christ.

Moments when the veil between this world and the one to come is pulled away, and our hearts cry out: "Lord, it is good we are here."

Like Peter at the Transfiguration, we desperately wish the feeling would last forever. We want to hang onto the certainty, the confidence and the joy that radiates from our souls. We want to spend forever looking upon the transfigured face of Christ.

But we are not in heaven yet. We raise our eyes, seeing only this world before us, the words of Jesus ringing in our ears: "Rise, and do not be afraid."

"His dominion is an everlasting dominion that shall not be taken away, his kingship shall not be destroyed." — Daniel 7:14

©LPi

**Holy Cross Parishioners!**  
Exposition of the Blessed Sacrament is offered the First Friday of every month. Adoration begins after the 8:00 am mass & continues until 6:00pm.  
From 6:00pm -7:00pm , there is a Holy Hour in Spanish with Exposition of the Blessed Sacrament.  
We are currently in need of volunteers to commit to an hour of time with Our Lord. If you are available please contact: Kathy Johnston at 805-402-7856

Thank you !

**(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS**

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

**Transfigurado**

Todos hemos tenido momentos en los que parece que vislumbramos el Cielo.

Para mí, vienen con los sacramentos: en el banco después de mi Primera Comunión, de rodillas ante el obispo mientras me sellaba la frente con aceite en mi Confirmación, de pie frente a mi esposo el día de nuestra boda, acunando a mis recién nacidos mientras el sacerdote derramaba agua bendita sobre sus pequeñas frentes, reclamándolos para Cristo.

Momentos en que se corre el velo entre este mundo y el venidero, y nuestro corazón clama: "Señor, es bueno que estemos aquí."

Al igual que Pedro en la Transfiguración, deseamos desesperadamente que el sentimiento dure para siempre. Queremos aferrarnos a la certeza, la confianza y la alegría que irradia de nuestra alma. Queremos pasar una eternidad contemplando el rostro transfigurado de Cristo.

Pero todavía no estamos en el cielo. Levantamos nuestros ojos, viendo solo este mundo delante de nosotros, las palabras de Jesús resonando en nuestros oídos: "Levántate, y no tengas miedo."

"Su poder nunca se acabará, porque es un poder eterno, y su reino jamás será destruido." —Daniel 7:14

©LPi

**Feligreses de la Santa Cruz!**  
La Exposición de El Santísimo Sacramento es ofrecida el primer viernes de cada mes. La Adoración comienza después de la misa de las 8:00am y continúa asta las 6:00pm.  
De las 6:00pm - 7:00pm, hay una Hora Santa en español con La Exposición de El Santísimo Sacramento.  
Estamos necesitando voluntarios que se comprometan y enlisten para acompañar por una hora a Nuestro Señor. Si tú estás disponible y deseas hacerlo por favor contacta a:  
Guadalupe Quin  
(805) 336-2220

We always welcome new members to our Ministries

**Points of Contact for our Holy Cross Ministries**

**Eucharistic Ministers**

Deacon Kevin Mauch  
dk@holycross-moorpark.org

**Lectors**

Deacon Pat Coulter  
dnpatcoulter@holycross-moorpark.org

**Ushers**

Marsha Stayer  
mstayer.me.com

**Altar Server's**

Duane & Kathy Morningred  
Altarserver@holycross-moorpark.org

**Bereavement Ministry**

Please call the administration office 805-529-1397

**Spanish Ministry**

Deacon Eduardo Castillo 805-501-1416

**Music Ministry**

musicministry@holycross-moorpark.org

**Liturgy Design Team**

Kathy Farber  
kpfar235@aol.com

**Prayer Shawl Ministry**

Marie Pierce  
marie.pierce@pacbell.net

**Prayer Ministry**

Kathy Johnston 808-402-7856

**Pastoral Care of the Sick**

George Colon  
geomike29@gmail.com

**Hospitality Committee for New Members**

Anita Mauch  
ammauch@sbcglobal.net

**Prolife ministry**

Susan Jones  
smask63@gmail.com

**Daily Bread Ministry**

(Providing Meals to the ill and recovering from surgery)  
Terry Goodrich  
rgoodrich8@gmail.com  
805-217-2386

**Points of Contact for our Holy Cross Ministries (Cont'd)**

**Altar Society-Altar Linen Care Ministry**

Diane Leritz 805-657-2279  
Filomena Shaw 805-368-6813

**Holiday Boutique**

Patti Mann  
Holycrosschristmasboutique@gmail.com

**Sound Technician**

Mark Fisher  
techDirector@HolyCross-Moorpark.org



**Mass Intentions for the week 8/6**

**Sunday** 7:30 am Parishioners  
10:00 am John Cole (RIP)  
12:00 pm

**Monday** 8:00 am Paul Christholm (RIP)

**Tuesday** 8:00 am James Klein (RIP)

**Wednesday** 8:00 am Cecilia De Pippo (RIP)

**Thursday** 8:00 am All Souls  
7:00 pm

**Friday** 8:00 am Vincent Tao Van Nguyen (RIP)

**Saturday** 4:00 pm Anne & Herb Bansbach (RIP)

*Prayer Request*